

SETUP MONTAJE



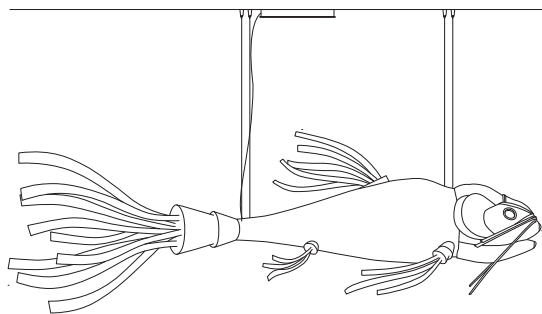
**lžf**

**KOI/KOGOI**

KOI LS LED/KOGOI LS LED



## CONTENTS CONTENIDO



KOI LS LED  
KOGOI LS LED

- 1 x Shade Pantalla
- 1 x Canopy Florón
- 8 x Screws & wall plugs Tornillos y tacos
- 4 x Ceiling cones Conos
- 2 x Cable clips Pinzas
- 1 x Allen key N°3 Llave Allen N°3
- 1 x Double griplock Abrazadera doble
- 1 x Drill template Plantilla de montaje

### BOX1 CAJA1

Body KOI/KOGOI & LED system, Drill template, canopy, florón  
Cuerpo KOI/KOGOI y sistema LED, plantilla de montaje, florón

### BOX2 CAJA2

KOI/KOGOI head & LED system, Fins, Tail

Cabeza KOI/KOGOI y sistema LED, Aletas, Aleta caudal

### \* Additional Contents UL (Only for Junction Box)

- 1 x Adjustable Back Plate
- 2 x Screws & Spherical nuts
- 1 x Allen key N° 2,5



## TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Integrated LED LED Integrado

Class I Clase I



#### Linear module

120-277V: Dimmable 0-10V & DALI  
220-240V: Dimmable Bluetooth BT

KOI: 160W 50-60Hz  
KOGOI: 90W 50-60Hz



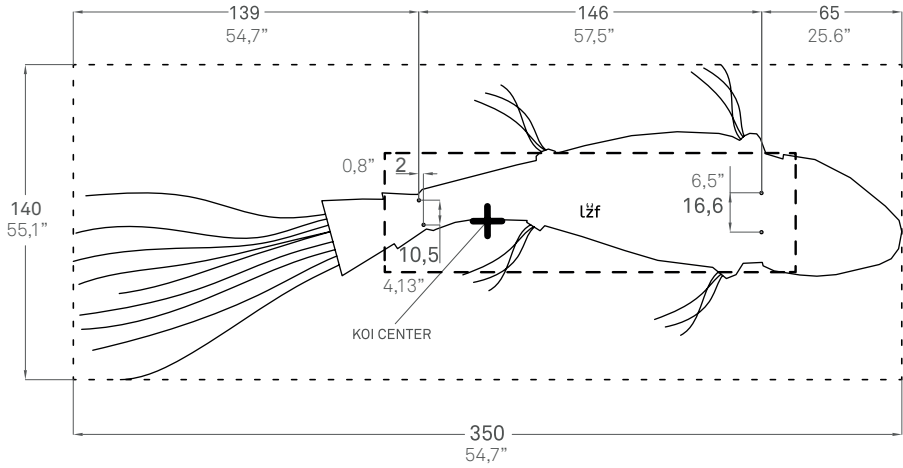
#### Linear module

120-277V: Dimmable 0-10V

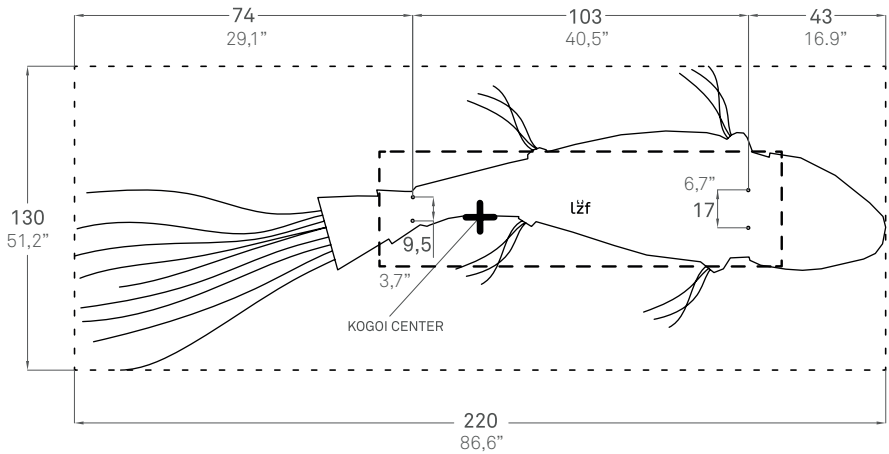
KOI: 160W 50-60Hz  
KOGOI: 90W 50-60Hz

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## OVERALL DIMENSIONS AND TEMPLATE POSITION DIMENSIONES GENERALES Y POSICIÓN DE LA PLANTILLA



KOI LS LED

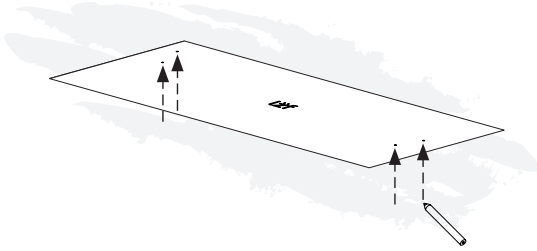


KOGOI LS LED

## 1 MARK ON CELING MARCAR EN EL TECHO

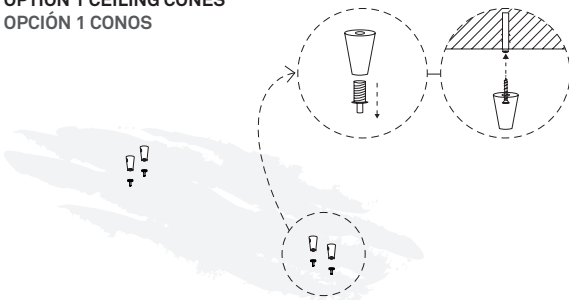
Mark on ceiling. Use the drill template to mark on the ceiling.

Marcar a techo. Usar la plantilla para marcar los puntos de suspensión en el techo.



## 2 HANGING OPTIONS OPCIONES DE SUSPENSIÓN

### OPTION 1 CEILING CONES OPCIÓN 1 CONOS



### OPTION 1: CEILING CONES

Unscrew and remove the suspensors from the cones, and fix the cone to the ceiling in the position marked from the drill plate.

### OPCIÓN 1: CONOS

Desenrosque los suspensores de los conos y fije los conos al techo en la posición marcada con la plantilla.

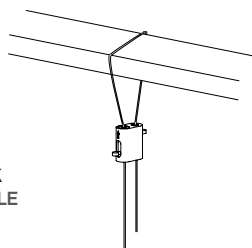
### OPTION 2: DOBLE GRIPLOCK

If you choose this option, keep the pieces until the step 7.

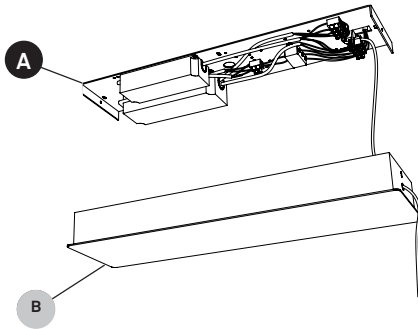
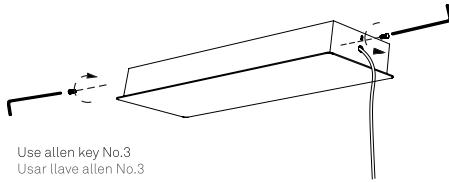
### OPCIÓN 2: ABRAZADERA DOBLE

Si elige esta opción, guarde las piezas hasta el paso 7.

### OPTION 2 DOUBLE GRIPLOCK OPCIÓN 2 ABRAZADERA DOBLE



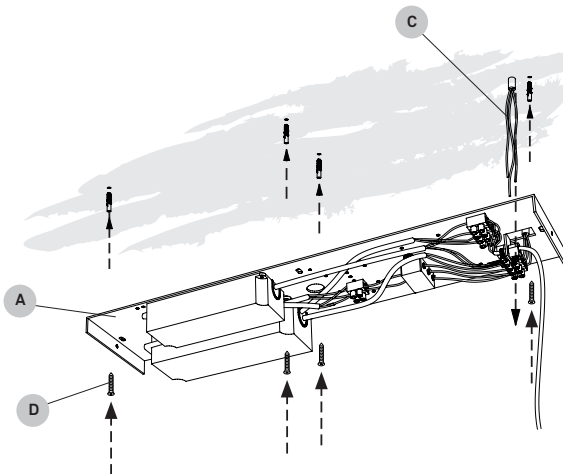
## 3 OPEN CANOPY ABRIR FLORÓN



The canopy is made up of a back plate (A) with the main electrics attached to it and a front cover (B), unscrew the screws to separate them.

El florón está compuesto por una tapa posterior (A) donde se aloja la parte eléctrica y una tapa frontal (B), desenrosque los tornillos para separarlas.

## 4 FIX YOUR CANOPY TO THE CEILING FIJAR EL FLORON AL TECHO



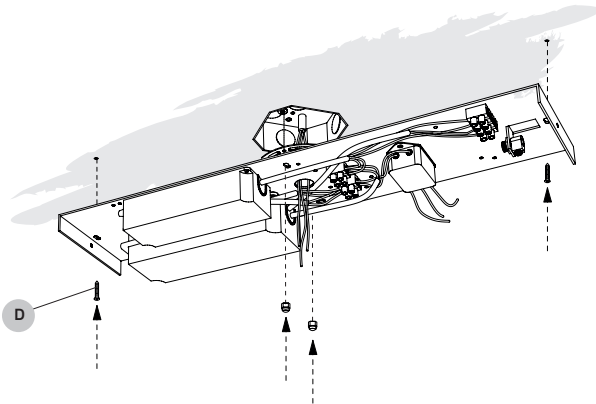
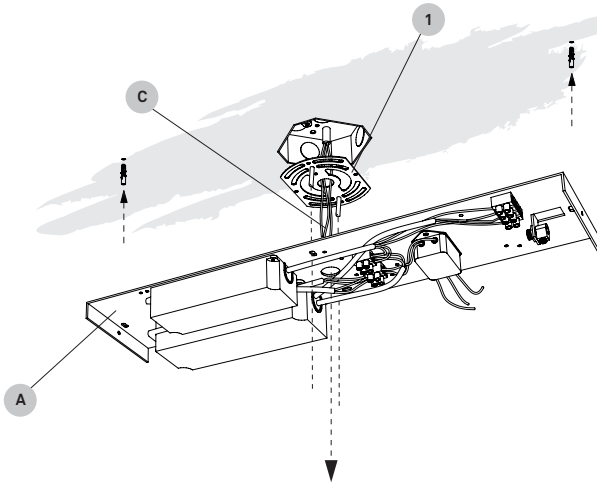
Mark canopy's position on the ceiling using the back plate. Feed the electrical wires (C) from the mains through the electrical back plate (A), fix back plate to the ceiling with the screws (D) and prepare to wire up.

Marcar la posición del florón en el techo, usando la tapa posterior.

Pasar los cables eléctricos (C) a través de la tapa posterior (A) y fijar al techo con los tornillos (D) para posteriormente conectar.

**UL with Junction Box (USA and Canada)**

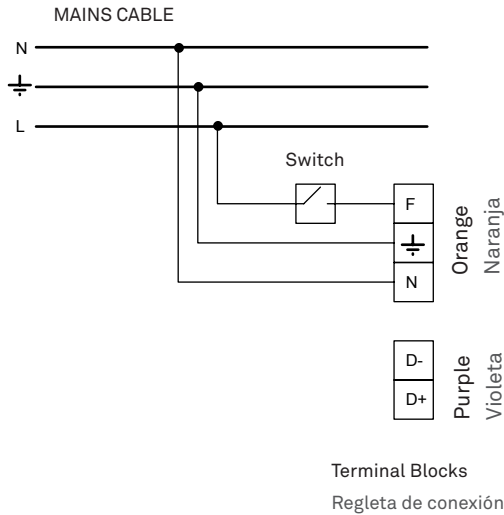
Mark canopy's position on the ceiling using the back plate. Feed the electrical wires (C) from the mains through the back plate (1) and the electrical back plate (A), fix back plate to the ceiling and the Junction box with the screws (D) and prepare to wire up.



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## DIFERENT ELECTRICAL CONNECTION OPTIONS

**NON DIMMABLE or BLUETOOTH**  
**NO REGULABLE o BLUETOOTH**



### OPTION 1:

**NON DIMMABLE or BLUETOOTH or TRIAC**

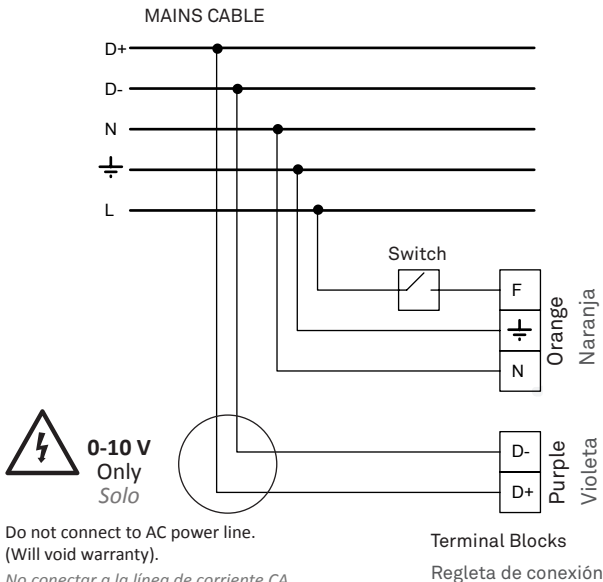
You will have three wires coming from the ceiling. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (F) to the corresponding connectors on the mains terminal block marked in orange.

### OPCIÓN 1:

**NO REGULABLE o BLUETOOTH o TRIAC**

Tiene una manguera de tres polos viniendo del techo. Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (F) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja.

**DIMMING 0-10 V or DALI**  
**DIMMING 0-10 V o DALI**



### OPTION 2: DIMMING 0-10V or DALI

You will have five wires coming from the ceiling. Power and dimming control.

Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (F) to the corresponding connectors on the mains terminal block marked in orange.

Take the two dimming control wires +/- and connect them to the dimming terminal block marked in purple.

NOTE: it is important to connect these according to the polarity marked on the dimming terminal block

### OPCIÓN 2: REGULABLE 0-10 V o DALI

Debería tener cinco cables viniendo del techo.

Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (F) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja.

Tome los dos cables restantes de regulación +/- y conéctelos a la regleta de conexión violeta.

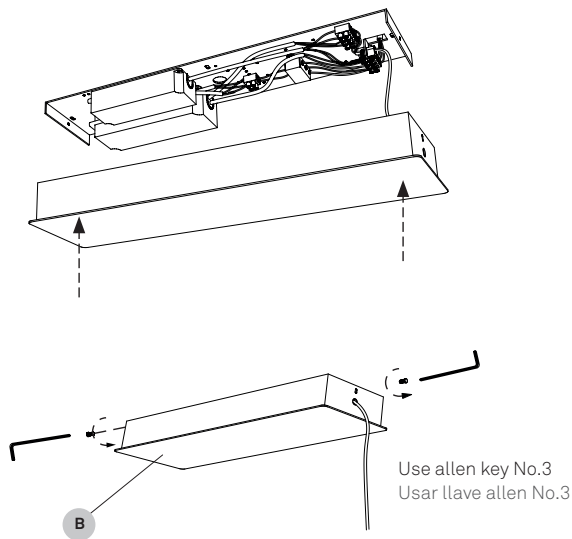
NOTA: es importante conectarlos de acuerdo con la polaridad indicada en la regleta de regulación.

Do not connect to AC power line.  
 (Will void warranty).

No conectar a la línea de corriente CA.  
 (Se anulará la garantía).



**5** CLOSE CANOPY CERRAR FLORÓN



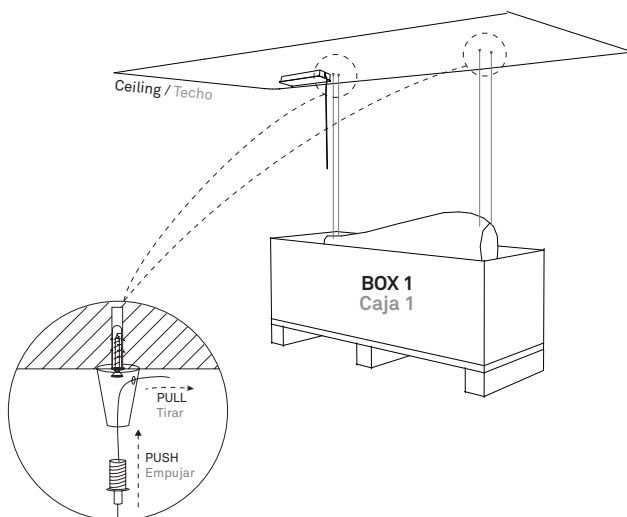
Once all your wiring is complete, raise the canopy and fix it with screws.

Una vez conectados todos los cables, suba la tapa frontal (B) y fíjela enroscando los tornillos.

**6** LAMP CONNECTION CONEXIÓN DE LA LÁMPARA

**OPTION 1 CEILING CONES**

**OPCIÓN 1 CONOS**



Place the BOX 1 under ceiling marks.  
Situat la Caja1 debajo de las marcas del techo.

**OPTION 1: CEILING CONES**

Take the steel cables from the lamp and pass them through the suspensors and the cones. Screw the suspensors into the celing cones tightly.

**OPCIÓN 1: CONOS**

Tome los cables de acero procedentes de la lámpara y páselos através de los suspensores y los conos. Enrosque el suspensor en los conos del techo.

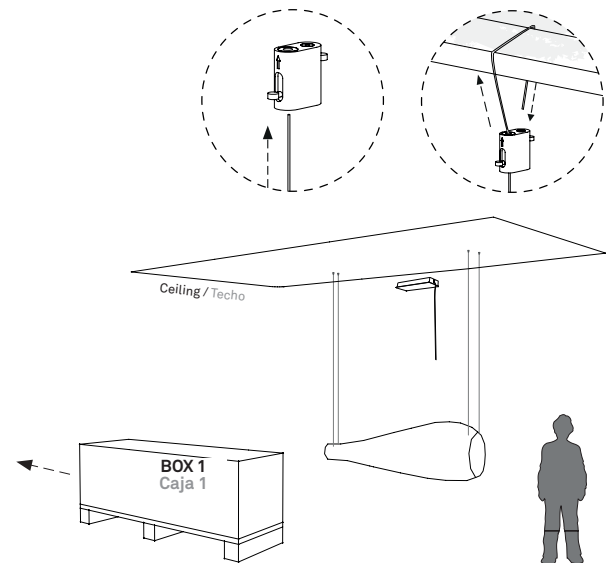
**OPTION 2: DOUBLE GRIPLOCK**

Insert the steel cable through the first hole according to arrow's direction on the piece. Then, wrap over the suspension element with the cable and finally insert it through the other hole following the instructions on the drawing.

**OPCIÓN 2: ABRAZADERA DOBLE**

## OPTION 2 DOUBLE GRIPLOCK

### OPCIÓN 2 ABRAZADERA DOBLE



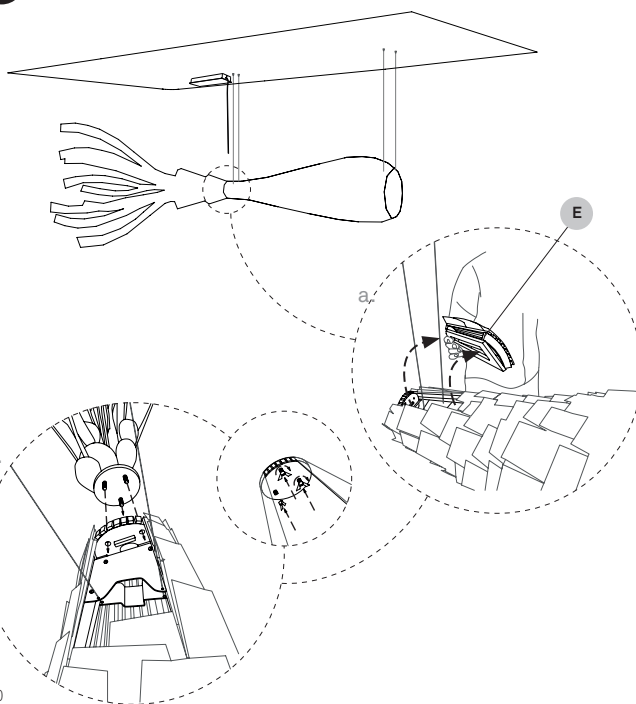
Introduzca el cable de acero por el primer agujero atendiendo al sentido de la flecha dibujada en la pieza. A continuación, abrace el elemento de suspensión con el cable y finalmente introdúzcalo por el otro agujero siguiendo las indicaciones del dibujo.

By pushing the nipple down or slicing the tab, you free the cable and can adjust it to the desired height. (When you release the nipple or the tab it will block the cable again). Al pulsar el atrapacable o deslizar la pestaña, se libera el cable y puede ajustarlo a la altura deseada. (Cuando deje de pulsar, se bloqueará el cable nuevamente).

Set the height and let the cables take the weight of the lamp.

Establezca una altura adecuada para realizar el montaje de las distintas partes del KOI y deje que los cables soporten el peso de la lámpara.

## 7 TO FIX THE TAIL MONTAJE DE LA ALETA CAUDAL



a. Open the access patch (E) on the top side of the back of the KOI.

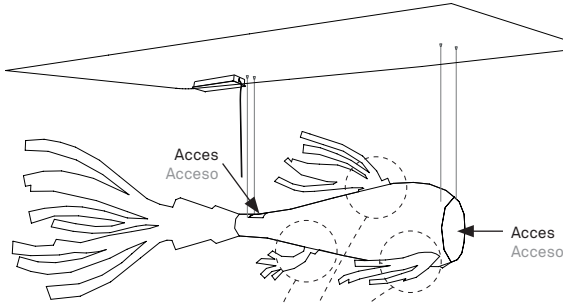
a. Levantar y quitar el registro trasero (E) para poder acceder al interior del KOI.

b. Position the tail so the tail fixing plate screws match up with the holes in the part back of the KOI body. Once the tail piece is inserted into the body, screw the butterfly nuts tightly from the inside of the body. Make sure they are all equally tightened.

b. Posicione la aleta caudal haciendo pasar los pernos roscados por los agujeros situados en la tapa que cierra el cuerpo del KOI y fíjela enroscando en dichos pernos las tuercas de mariposa suministradas. Asegúrese que todas estén ajustadas de igual modo.

**8** ATTACH THE FINS MONTAJE DE ALETAS

a.



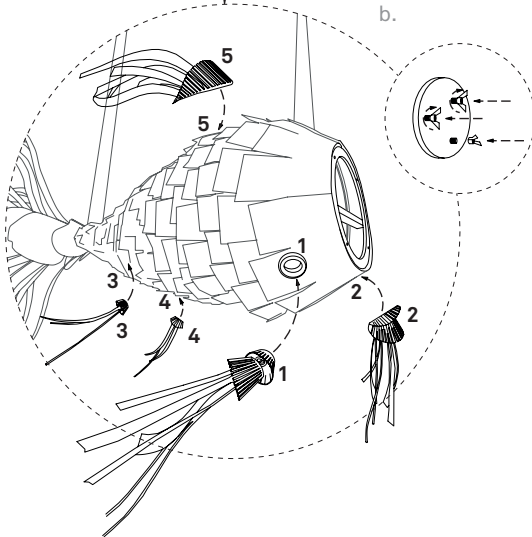
Attach the fins (No. 1-2-3-4-5).

Montaje del conjunto de aletas (Nº 1-2-3-4-5).

a. In order to attach the side fins and top fins you need to access through the opening where the head will be attached to and through the access patch at the back of the KOI. Match each fin number with its corresponding number on the KOI body and attach them to the body the same way you attached the tail.

a. Accediendo a través de hueco de la cabeza y del registro trasero (que hemos quitado al colocar la aleta caudal) podemos acceder a las fijaciones del conjunto de aletas. Posicione cada aleta haciendo pasar los pernos roscados por los agujeros de las bases situadas en el cuerpo del KOI.

b.



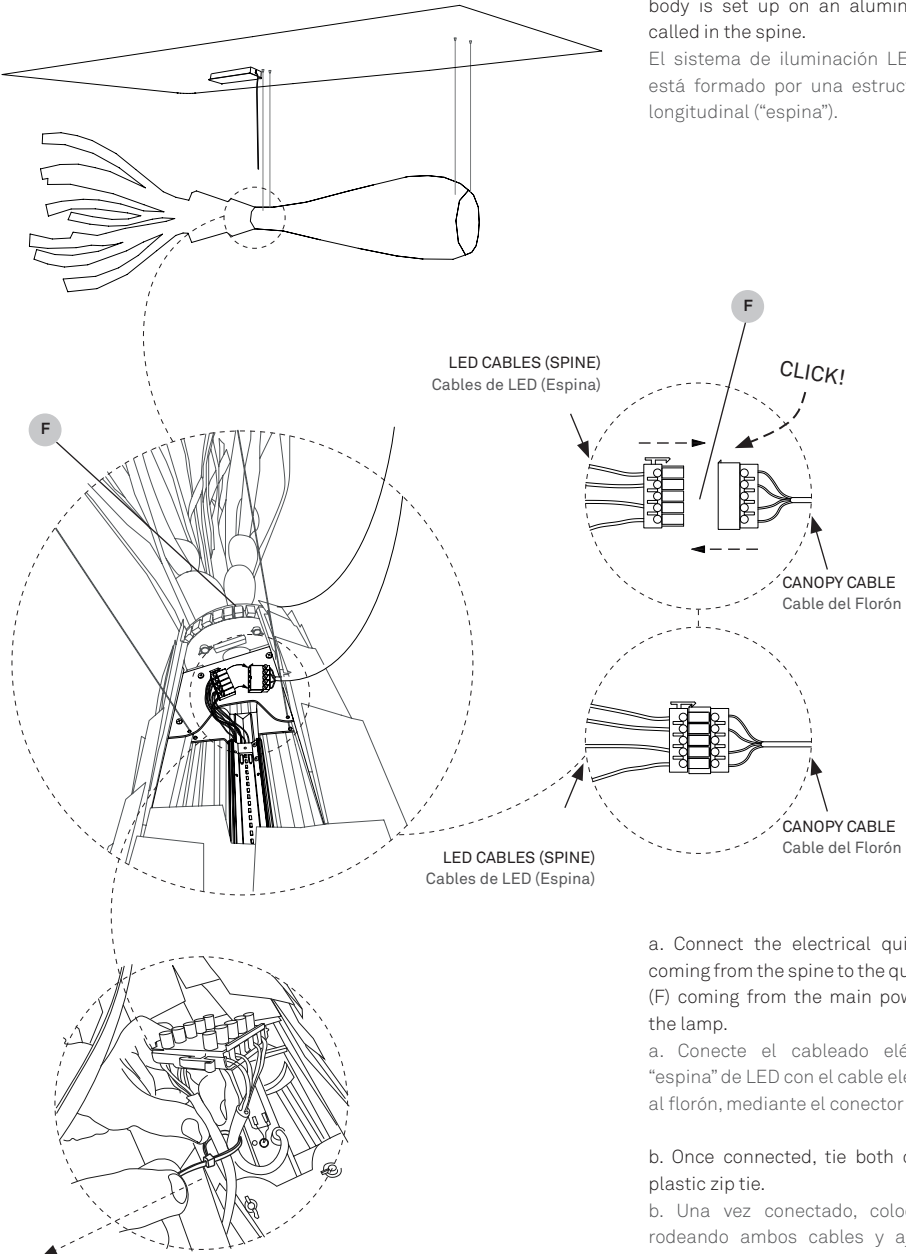
b. Fix them with the butterfly nuts. Note: the matching holes and screws will be marked so you have the fins in the correct position.

b. Fíjelas enroscando en dichos pernos las tuercas de mariposa suministradas. Asegúrese que todas estén ajustadas de igual modo.

9 CONNECTION CONEXIÓN

The electrical LED lighting system of the body is set up on an aluminum structure called in the spine.

El sistema de iluminación LED del cuerpo está formado por una estructura metálica longitudinal (“espina”).



a. Connect the electrical quick connector coming from the spine to the quick connector (F) coming from the main power entry into the lamp.

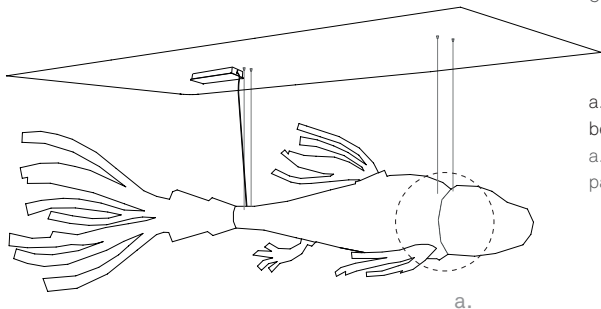
a. Conecte el cableado eléctrico de la “espina” de LED con el cable eléctrico que irá al florón, mediante el conector rápido (F).

b. Once connected, tie both cables with a plastic zip tie.

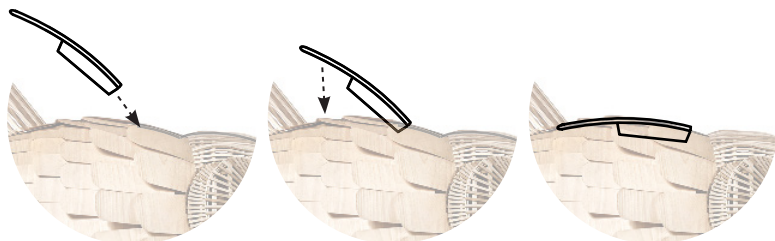
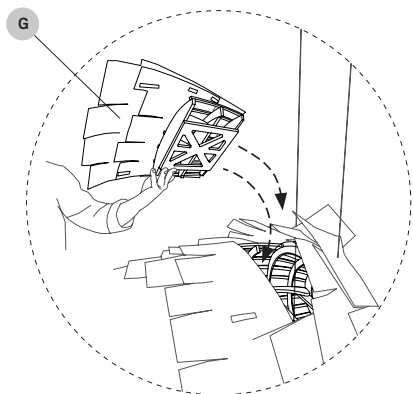
b. Una vez conectado, coloque la brida rodeando ambos cables y ajústela hasta prensarlos.

**10** FIXING THE HEAD MONTAJE DE LA CABEZA

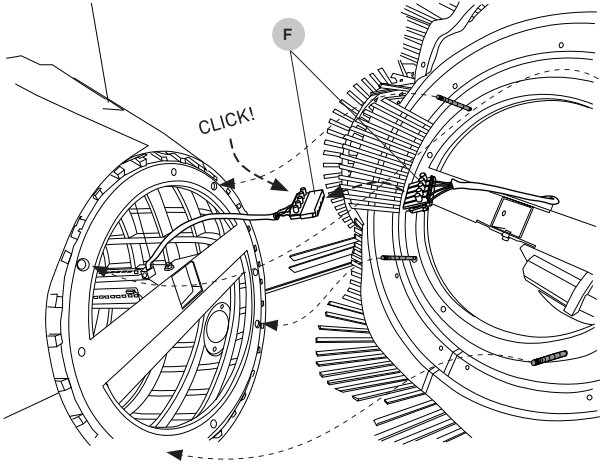
Connecting and fixing the head.  
 Conexión y montaje de la cabeza.



- a. Open the top acces patch (G), located just behind where the head will be fixed.
- a. Levantar y quitar el registro delantero (G) para poder acceder al interior del KOI.



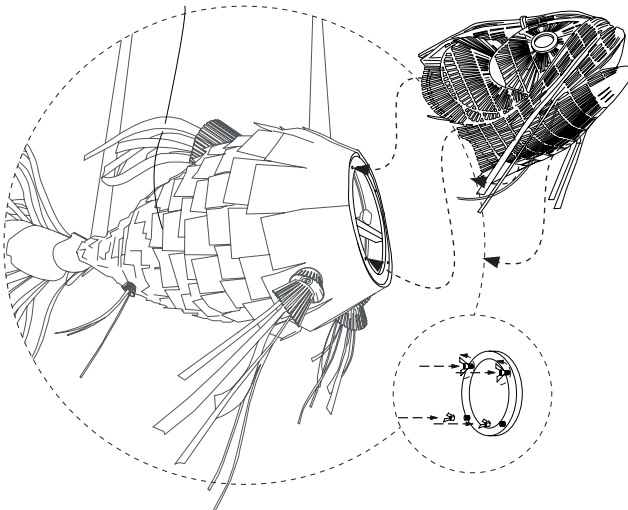
b.



b. The electrical LED lighting system of the head is installed on another aluminium structure. Connect it to the spine of the body using the quick connector (F).

b. El sistema de iluminación LED de la cabeza está instalado en otra estructura de aluminio. Conéctelo con la "espina" del cuerpo mediante el conector rápido (F).

c.



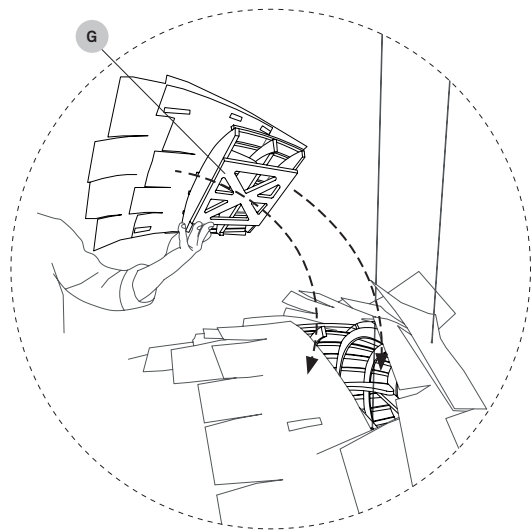
c. Position the head by matching the screw threads coming from the head through the structure on the KOI body and then tighten the butterfly nuts. Make sure they are equally tightened.

c. Posicione la cabeza haciendo pasar los pernos roscados por los agujeros situados en el marco de madera y fíjela enroscando en dichos pernos las tuercas de mariposa suministradas. Asegúrese que todas estén ajustadas de igual modo.

d.

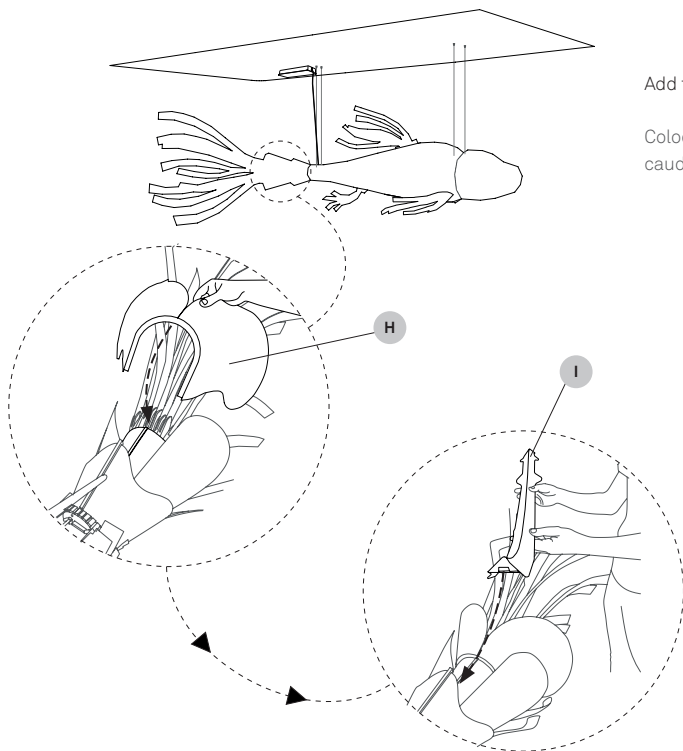
d. Close the top head access patch (G) and adjust the scales that may have moved during the process.

d. Cierre el registro delantero (G) y acomode las escamas.



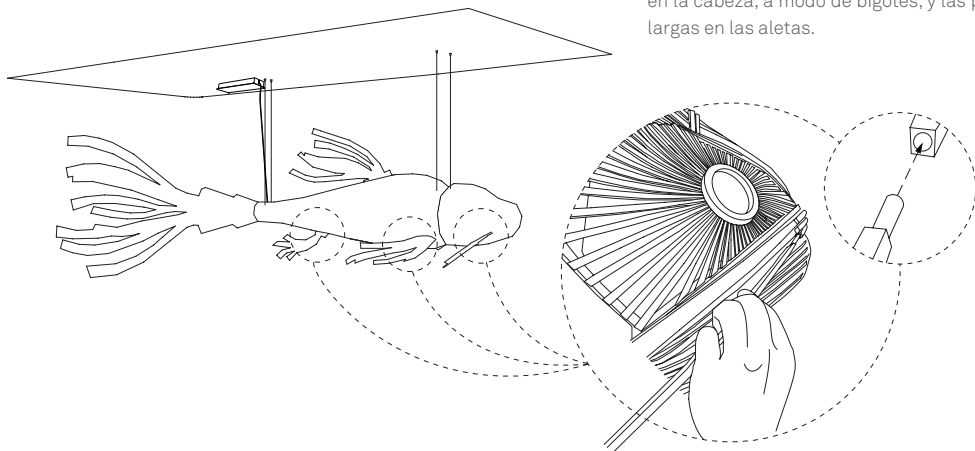
Add the final parts of the tail (H) (I).

Colocar las piezas de acabado de la aleta caudal (H) (I).

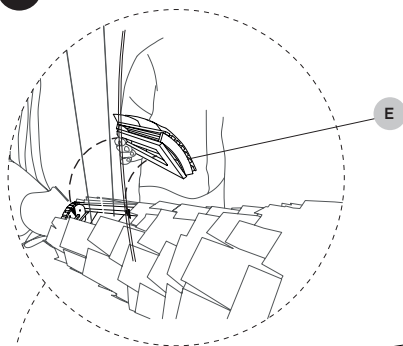


Add the final parts on the head and fins. Short pieces should be placed on the head and long ones on the fins.

Colocar las piezas de acabado en la cabeza y aletas. Las piezas cortas deben colocarse en la cabeza, a modo de bigotes, y las piezas largas en las aletas.

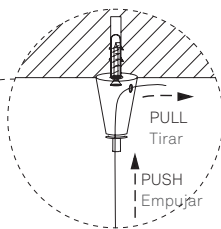


**10** HANG YOUR LAMP SHADE SUSPENSIÓN DE LA LÁMPARA



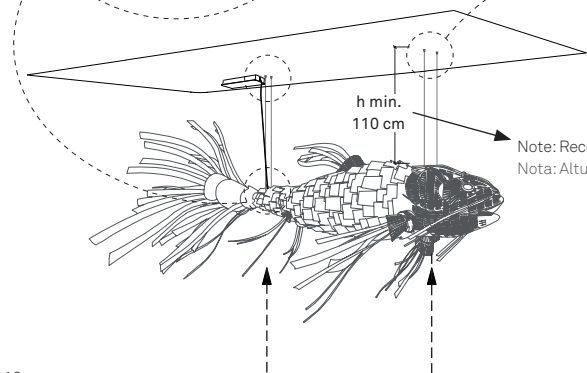
Once you have finished to fix the tail, the fins and the head, close the back patch (E) and hang it at the desired height.

Una vez finalizado el montaje, cerrar el registro trasero (E) e izar el KOI hasta situarlo en la posición definitiva.



h min.  
110 cm

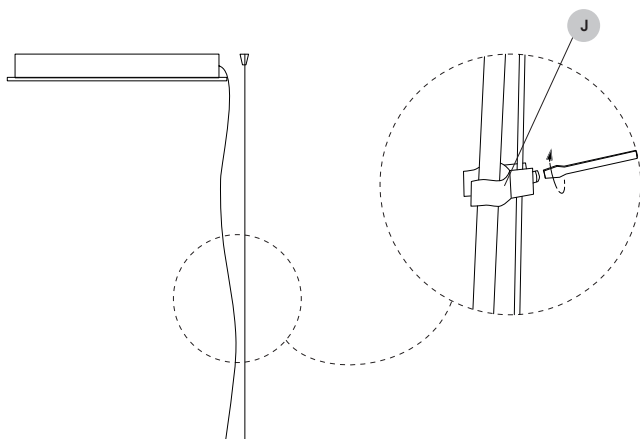
Note: Recommended height  
Nota: Altura recomendada





Put on the cable clips (J) and fix them to the electrical cable.

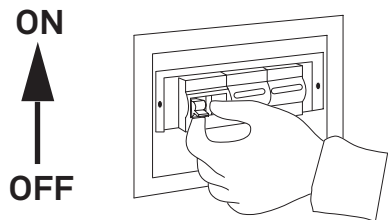
Colocar los clips (J) en el cable eléctrico y fijarlo.



11

Turn on the mains again.

Conectar la tensión eléctrica.





Casambi App Short User Guide  
Manejo de la app Casambi

**Compatibility**

- Android • iOS

**First time use**

Casambi app is easy to enable Bluetooth use.

1. Casambi app can be downloaded and installed from the Apple App Store for iOS devices or from the Google Play Store for Android devices.
2. Turn on your Casambi enabled luminaires.
3. Make sure your Bluetooth is on.
4. Open the app.
5. Casambi app will automatically find all Casambi enabled luminaires that are switched on.
6. Tap on the 'Take all lamps into use'.
7. Casambi app will automatically add all luminaires to one network and open the 'Lamps' tab.

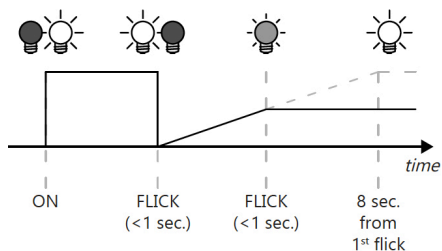
**Basic gestures**

- To turn off or on your luminaire just tap on the lamp control.
- Pan lamp control left or right to adjust light level of the luminaire.

**Dimming without app**

1. Turn lights on from the switch.
2. Quickly flick the switch off and back on (max. 1 sec.)  
The light level starts to increase gradually from the lowest level.
3. Flick the switch off and back on again at desired dim level. The selected level is saved automatically.
4. If the second flick is not done within 8 sec. the light intensity reaches its maximum level.

For more option look at the Casambi web.



**Dispositivos compatibles**

- Android • iOS

**Primer uso**

La puesta en funcionamiento de la tecnología eBLUE es muy sencilla.

1. Descarga la app desde Apple App Store o Google Play.
2. Enciende tus luminarias habilitadas con la tecnología eBLUE.
3. Asegúrate que tu Bluetooth esté conectado.
4. Abre la app.
5. La app encontrará automáticamente todas las luminarias que incorporan la tecnología eBLUE y están encendidas.
6. Pulsa en "Comenzar a utilizar todas las lámparas"
7. La app añadirá automáticamente todas las luminarias encontradas a tu red y abrirá la pestaña "Lámparas".

**Controles básicos**

- Realiza una pulsación sobre el icono de las distintas lámparas para apagar o encender tus luminarias.
- Mantén pulsado y desliza el dedo horizontalmente sobre el icono de una lámpara para ajustar el nivel de luz de la luminaria.

**Regulación sin aplicación**

1. Encienda la lámpara desde su interruptor.
2. Apague y vuelva a encender rápidamente (máx. 1 seg.) El nivel de luz comenzará a aumentar gradualmente desde el nivel más bajo.
3. Cuando la luz llegue al nivel de regulación deseado, apague y vuelva a encenderlo rápidamente (máx. 1 seg.). El nivel seleccionado se guarda automáticamente.
4. Si el segundo movimiento no se realiza en 8 segundos. La intensidad de la luz alcanza su nivel máximo.

Para más opciones de regulación consulte la página web de Casambi.



**Use and care of your lamp.**

You have just purchased an original handmade product by LZF. Your lamp is made out FSC® certified natural wood veneer treated with our patented Timberlite® finish. This treatment both protects and safeguards the wood veneer against breakages.

**CLEANING OF ...**

The **shades** we recommended a feather duster or a damp cloth, clean only the flat surface of the veneer with the cloth, and please avoid any moisture contact along the edge of the veneer.

The **metallic surfaces** should be treated with care and cleaned with a soft damp cloth only. Make sure that moisture does not penetrate joints or junctions between metal parts. Do not use solvents of any kind.

The **acrylic diffusers** on your lamp can be cleaned with a regular window cleaning spray and a soft cloth. Do not use solvents of any kind.

**PRECAUTIONS****Luminaire for indoor use only.**

Unplug the lamp before cleaning. Servicing or manipulation of the electrical installation should only be performed by qualified electrical personnel or by the LZF service department.

**Glass**

Improper handling can cause loosening or chipping of the glass. Any bubbles, or lack of homogeneity in the glass is a characteristic feature of hand blown glass and not a defect. The surface of the glass may also include imperfections due to its manual manufacturing. When cleaning, use a window cleaning spray and a soft cloth.

Avoid handling glass without gloves to prevent fingerprints and loss of gloss.

**Wood veneer**

Avoid direct sunlight, strong indirect sunlight and moisture on your lamp. Since wood is a natural material, a gradual change in tone may occur over time. Furthermore, if the lamps were purchased at different times, there will be differences in colour and tone, particularly in lighter coloured veneers. This is can not be considered a manufacturing defect or reason for complaint.

**LEDS**

If your lamps contains Integrated LED circuits do not touch the LED surface with your bare hands as this can reduce the life of your LED.

**BULBS**

Bulbs are normally not included, unless indicated. We recommend using energy-saving LED bulbs. Please refer to the instruction manual or visit our website [www.lzf-lamps.com](http://www.lzf-lamps.com) to make sure you are using the best bulb for your type of lamp.

**KELVINS**

Depending on the color of the wood veneer we recommend using different Kelvin light temperatures, for their optimum appearance: Blue 28, Turquoise 30 and Grey 29: 4000k  
Ivory White 20, Natural Beech 22, and Natural Cherry 21: 3000 or 4000k.

Yellow 24, Orange 25, Red 26, Chocolate 31 & Pale Rose 33: 3000k.

Learn more about Kelvins.

**Uso y cuidado de su lámpara**

Acaba de adquirir un producto original y hecho a mano por LZF. Su lámpara está fabricada con chapa de madera natural certificada FSC® tratada con nuestro acabado patentado Timberlite®. Este tratamiento protege la madera, a la vez que evita posibles roturas.

**LIMPIEZA DE ...**

**La madera**, recomendamos usar un plumero o un paño húmedo, evitando incidir en los cantos de la chapa.

**Las superficies metálicas** deben tratarse con cuidado y limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que la humedad no penetre en las uniones de las partes metálicas. No use disolventes de ningún tipo.

**Los difusores acrílicos** se pueden limpiar con un líquido limpia cristales y un paño suave. No usar disolventes de ningún tipo.

**PRECAUCIONES****Luminaria para uso exclusivo en interior.**

Desenchufar la lámpara antes de cambiar la bombilla o limpiarla. La manipulación de la instalación eléctrica debe efectuarse solo por personal cualificado o por LZF.

**Vidrio**

Un manejo inadecuado puede provocar que el vidrio se afloje o se astille. Cualquier burbuja, o falta de homogeneidad en el vidrio no es motivo de queja, este es un rasgo característico del vidrio soplado a mano.

La superficie del vidrio también puede presentar imperfecciones debido a su fabricación manual. Al limpiar, use un spray limpiacristales y un paño suave.

No manipule el vidrio sin guantes para evitar huellas dactilares y pérdida de brillo.

**Madera**

Evitar el sol directo o la luz intensa indirecta del sol y la humedad sobre la lámpara. Debido a que la madera es un material natural, pueden existir variaciones en el tono de ésta. Si las lámparas se adquieren en diferentes periodos de tiempo, pueden mostrar variaciones de color y tono sobre todo en las maderas de tonos claros. Luziferlamps S.L. no se hará responsable.

**LEDS**

Si su lámpara contiene LED integrado. No tocar nunca con las manos desnudas, ya que esto puede reducir la vida útil de su LED.

**BOMBILLAS**

Las bombillas no están incluidas, a menos que se indique. Recomendamos utilizar bombillas de bajo consumo LED. Consulte el manual de instrucciones o visite nuestro sitio web [www.lzf-lamps.com](http://www.lzf-lamps.com) para asegurarse de que está utilizando la mejor bombilla para su tipo de lámpara.

**KELVINS**

Dependiendo del color de la chapa de madera recomendamos utilizar diferentes temperaturas de luz, para su óptimo aspecto:

Azul 28, Turquesa 30 y Gris 29: 4000k.

Ivory White 20, Natural Beech 22 y Natural Cherry 21: 3000 o 4000k.

Amarillo 24, Naranja 25, Rojo 26, Chocolate 31 y Rosa Palo 33: 3000k.

Saber más sobre Kelvins.



MORE INFO: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>

MÁS INFORMACIÓN: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>